

RESEÑA DE REVISTAS

LES LANGUES NEO-LATINES, núms, 292-293, 294, 295, de 1995.

Núm. 292-293, 256 págs.

Con el título de *Mondes lusophones*, este número doble, todo en francés, está dedicado a Portugal, Brasil y a los países de África de expresión portuguesa, salvo dos artículos de tema hispánico y las reseñas de libros.

Artículos sobre Portugal:

MARÍA GRACIETE BESSE estudia “las figuras de la melancolía en la obra lírica de Luis de Camoens” (págs. 5-18).

CHRISTOPHE GONZÁLEZ analiza la tercera égloga de Camoens (págs. 19-48).

Bajo el título de *Problématique de la référence culturelle*, MICHELLE GIUDICELLI estudia la obra de Antonio Lobo Antunes *As Naus* (págs. 49-56).

Il était une fois la guerre: MARIE-HÉLÈNE PIWNIK habla de las guerras coloniales (págs. 57-70).

El tema de “Portugal y el Oriente” es el del artículo de CHRISTINE MONTECH, *Camilo Pessanha et l'Orient*. Se trata de una poeta simbolista que vivió entre 1867 y 1926.

Estudios sobre Brasil:

Se analizan obras de teatro como *A capital federal* de Arturo Azevedo, representada en 1897 (págs. 83-89) y *Vestido de Noiva* de Nelson Rodrigues (1943) que RICHARD ROUX califica de “descente aux enfers” (págs. 90-98).

Les rives —et les cimes— e la joie ou la jeunesse d'être (págs. 99-123): Magdelaine Ribeiro analiza detalladamente dos cuentos de Guimarães Rosa del libro de 1962 *Primeiras estórias*.

África de expresión portuguesa:

JEAN-MICHEL MASSA informa sobre "literatura y cultura en el Africa de lengua portuguesa hasta la independencia" (págs. 125-133). GRAZIELLA NEVES FORTE CANIHAC sobre "la vida cultural en Angola después de la independencia" (págs. 135-142). MARIE-CHRISTINE HANRAS estudia "la literatura de Cabo Verde desde la independencia" (págs. 143-146), PATRICK ZIMMERMAN, la de Guinea-Bissao que va "de la necesidad a la diversidad" (págs. 147-150).

MARIE-FRANÇOISE BIDAULT informa sobre "literatura y cultura en Mozambique desde 1975" (págs. 151-158) y FRANCIS UTEZA, bajo el título '*Mulher de mim' ou de la dialectique du moi et de l'inconscient*, analiza un cuento del mozambiqueño Mia Conto que figura en el libro *Cada homem e una raça* (1990). RÉMY LUCAS nos brinda *Un aperçu de la littérature de Saint-Thomas et Prince* (págs. 169-172).

A la enseñanza del portugués en Francia y a la difusión de la cultura lusa va dedicada una serie de artículos por SOLANGE PARVAUX, MICHEL PEREZ, ANNE-MARIE QUINT, DELFINA GUICHARD, GEORGES BOIVERT, CLAUDE ROUQUET, MARI DE LOURDES BELCHIOR (págs. 173-214).

Los dos artículos de tema hispánico son de JEAN-PIERRE RESSOT, *Juan Benet: le récit paradoxal* (págs. 215-223) y de CLAUDE CYMERMAN, '*Lunario sentimental' ou l'antipoésie* (págs. 225-243).

Las reseñas (págs. 244-247), a cargo de JULIÁN GARAVITO y CHARLES LANCHÁ, terminan el número.

Núm. 294. 160 págs.

Este número, bajo el título *Le Pérou*, trata, en su mayor parte, de temas peruanos, con un artículo en español sobre el poeta Sebastián Salazar Bondy: *El incoformista* (págs. 39-60 por G. HIRSHHOM) y los demás en francés.

Comment peut-on être péruvien? se pregunta CHRISTIAN GIUDICELLI en su presentación del número (págs. 5-8).

MONIQUE ALAPERRINE presenta a *Manahuaco Coya, fille de roit et mediante* (págs. 9-16).

JEAN-PAUL DUVIOLS y CHISTIANE LEMAÎTRE evocan *Lima au XVIIe siècle d'après le jésuite Eder* (págs. 17-25).

Situation sociale et représentations littéraires de l'Indien dans le Pérou du XIXe siècle es el título del artículo documentado y detallado de BERNARD LAVALLÉ, uno de los especialistas franceses de lo latinoamericano (págs. 27-38).

De bouche à oreille, le conte populaire andin (págs. 61-76): NICOLE FOURTANÉ se interesa por la tradición oral en los Andes.

La poésie féminine contemporaine (págs. 77-94): MORESTA SUÁREZ pasa revista a la obra de poetisas del Perú.

José Ramón Ribeyro et le journal intime, págs. 95-105): DANIELE BAUER estudia una faceta personal del narrador peruano.

Fuera del tema peruano, dos artículos en español: *Rubén Darío: el soneto de 13 versos* (págs. 107-119) por ANNICK DUNY y *Un paseo modernista por el Madrid de fin de siglo* (págs. 121-139) por R. F. SÁNCHEZ ALARCOS.

Una crónica pedagógica de GEORGES COLMER: *Soria-Collioure* (págs. 130-134) sobre dos ciudades relacionadas con la vida y la muerte de Antonio Machado.

Reseña de libros (págs. 135-138) por MARIE-CLAIRE CHAPUT, CHRISTIAN GIUDICELLI, ANDRÉS BELOT, GEORGES COLOMER y JULIÁN GARAVITO.

Núm. 295, 224 págs.

Este número, todo en francés, lleva como título *D'un genre à l'autre*. En la *Présentation* (págs. 5-10) MARIE-FRANÇOISE PIÉJUS explica que se trata de estudios reunidos por ella y MONIQUE JOLY. De modo que la mayoría de los artículos del número corresponde a ponencias de una jornada de diciembre de 1992, organizada por ellas en la Universidad Charles de Gaulle-Lille III, dentro del equipo "Creación e Historia en el mundo hispánico, en Italia y en Portugal". Los estudios están dedicados al Renacimiento y al Siglo de Oro en España, Italia y Portugal. El título 'De un género a otro' procede del propósito de estudiar 'la reescritura'.

Y así MARINA MARIETTI va del cuento a la comedia en su estudio sobre el confesor como intermediario de amor: *De la nouvelle à la comédie: le confesseur intermédiaire de l'amour* (págs. 11-32): los cuentos son de Boccaccio y de Lorenzo el Magnífico, la comedia *La Mandrágora* de Maquiavelo.

Algo de análogo practica OLINDA KLEIMAN en *La réélaboration de la 17ème des "Cent Nouvelles Nouvelles" dans la comédie de Gil Vicente "Floresta de Engaños"* (págs. 33-56).

FRANÇOISE DECROISSETTE estudia cómo se pasa de *Virgilio a Busenello: Réécriture et écriture dans la "Didone" de Giovan Francesco Busenello* (págs. 57-86).

MONIQUE JOLY analiza *La construction du personnage de Sancho: du conte traditionnel aux apophtegmes* (págs. 87-96).

Aún más compleja la vía elegida por SILVIA FABRIZIO-COSTA pues sale de la hagiografía para llegar a la novela pasando por el púlpito: *Marie-Madeleine dans l'oeuvre de Serafino Razzi (1531-1611): del'hagiographie vers le roman à travers la prédication* (págs. 97-117).

PIERRE CIVIL se preocupa por los devocionarios y santorales del siglo XVI y por el retrato de la Virgen: "*Flos Sanctorum*" et *iconographie religieuse dans l'Espagne de la Contre-Réforme: le portrait de la Vierge* (págs. 119-139).

Fuera de ese conjunto, cuatro artículos tratan temas hispánicos:

JACQUES FRESSARD habla de un poeta aragonés: *L'Aragon en deuil de son poète: José Antonio Rey del Corral (1939-1995)* (págs. 141-154).

ANNE-MARIE CAPDEBOSQ estudia una obra, puente entre lo oriental y lo occidental: "*Calila e Dimma*" ou la morale introuvable (págs. 177-187).

En su artículo *Clefs pour "Beatus ille"* (págs. 177-187), JEAN-PIERRE RESSOT analiza la novela de ese título de Antonio Muñoz Molina, publicada en 1986. Y, en "*El embrujo de Shanghai*", *c'est du cinéma* (págs. 188-198), PATRICK LISSORGUES hace lo mismo con la novela de ese título de Juan Marsé, publicada en 1993.

Reseñas de JUAN MAREY, JACQUES ISSOREL, JULIÁN GARAVITO.

JULIÁN GARAVITO

París.

REVISTA DE FILOLOGÍA ESPAÑOLA, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto de Filología, Madrid, t. LXVII, cuads. 1-2, enero-junio, y cuads. 3-4, julio-diciembre, de 1987.

Cuads. 1-2, enero-junio de 1987.

MARÍA VAQUERO, *Las Antillas en la 'Historia general' de Gonzalo Fernández Oviedo*, págs. 1-18.- La autora señala inicialmente las cualidades que caracterizan a Fernández de Oviedo, así como la fecha de su nacimiento, 1478. Alude luego a algunos hechos que le fueron adversos y a su salida hacia América, en 1514, donde desempeña varios cargos: veedor, alcaide y cronista oficial del Emperador.

En seguida, se registra la fecha de publicación de la primera parte de su *Historia general y natural de las Indias* y después se detalla la estructura de toda la obra. Se destaca, por otra parte, la manera de contar y describir la realidad, sin visos de 'fábula' ni de 'noticia sensacionalista'.